

# Resumen de A.A.W.S.

3 de diciembre de 2021

La Junta de A.A. World Services se reunió de manera híbrida (presencial y videoconferencia) el viernes 3 de diciembre de 2021, en la Oficina de Servicios Generales en la ciudad de Nueva York. El presidente de la Junta de AAWS, Jimmy D., le dio la bienvenida a todos los presentes y abrió la reunión con palabras de aprecio y gratitud hacia los empleados de la OSG.

## Informe del Gerente General

El gerente general, Bob W., presentó el siguiente informe

El gerente general mencionó el reciente evento virtual de reconocimiento de empleados y los aniversarios de las personas que cumplieron 5, 10, 15 y 20 años de trabajo en la OSG, señalando que su dedicación a la misión de Alcohólicos Anónimos no tiene paralelo.

Los esfuerzos continuos de infundir los principios de AA en la vida diaria y las operaciones de nuestra oficina siguen en marcha. La primera reunión 1728 en la OSG tendrá lugar el viernes 10 de diciembre. Se llevará a cabo virtualmente y continuará el segundo viernes de cada mes.

Muchos de los empleados de la OSG son amigos no alcohólicos de AA. En diversas encuestas recientes de la oficina varios de ellos expresaron un deseo de conocer más acerca de los tres legados de AA, Recuperación, Unidad y Servicio. La intención del formato virtual es fomentar una amplia participación de parte de todos los empleados de AAWS y AAGV, así como de los custodios, directores no custodios y miembros de comité invitados, dándoles la oportunidad de aprender y entender más sobre las juntas y nuestros diversos papeles y responsabilidades.

El formato tomará como punto de partida el número del mes para decidir cuál Concepto, Tradición y Paso serán el tema de discusión. Por ejemplo, la primera reunión será en diciembre. Por lo tanto, el tema será el Concepto Doce, la Tradición Doce y el Paso Doce. La reunión comenzará con dos charlas informales, preparadas de antemano, sobre el Concepto, Tradición o Paso del mes, y cómo los principios de AA pueden brindar orientación y perspectiva sobre los proyectos actuales de la oficina, las acciones de la junta y las ideas que están teniendo auge en la Comunidad. Las charlas breves tienen como fin inspirar el compartimiento de los participantes y dar la oportunidad de hacer preguntas. El objetivo es no solamente ampliar la comprensión de los principios, sino también experimentar de qué forma se integran en el trabajo que se hace cada día.

### Archivos Históricos

La digitalización de la correspondencia personal de Bill W. se ha reanudado luego de la pausa que se produjo en marzo de 2020, cuando la oficina cerró por la pandemia. Los materiales

originales se mantienen en una ubicación fuera de la oficina y se mandan traer conforme sea necesario. La archivera sénior está haciendo pruebas de los niveles de acidez de las carpetas y cajas de los archivos y tomando medidas de preservación en caso necesario. El departamento continuará informando acerca del avance de este proyecto de escaneo a largo plazo.

La archivera auxiliar está ayudando a la archivera a actualizar y redactar nuevas secciones en el kit de historias orales. La sección sobre “equipo para entrevistas” fue reelaborada para incluir medios más modernos y software de grabación para reuniones virtuales. Además, se está redactando una nueva sección en el kit, que se enfocará en cómo llevar a cabo y grabar entrevistas en lenguaje de señas americano (ASL).

### Recursos humanos

Nathan Kaufman y Eleonora Catalan (no alcohólicos) entraron al Departamento de Operaciones como asociados de servicios a los miembros. Jomary Sabino (no alcohólica) se integró al Departamento de Operaciones como recepcionista. Están en curso entrevistas para seleccionar un miembro de personal de la OSG y un director o directora de Servicios de Comunicación.

El 30 de noviembre, quince empleados recibieron una certificación en primeros auxilios de salud mental, luego de asistir a un entrenamiento virtual. Los primeros auxilios de salud virtual son un curso que les enseña a los participantes a identificar, entender y responder a signos de enfermedades mentales y trastornos por el uso de alcohol y drogas. El entrenamiento brinda la capacidad de abordar a una persona que pueda estar desarrollando un problema de salud mental o de abuso de alcohol y drogas, para darle ayuda y apoyo iniciales.

### Operaciones

El trabajo para la versión 3.0 de Fellowship Connection sigue en marcha, para brindarles a los registradores de área la capacidad de subir información en bloque a Fellowship Connection. Cuarenta y dos registradores de área asistieron a la sesión de compartimiento del 3 de noviembre. En esta sesión, el director de servicios de tecnología brindó una demostración del trabajo realizado hasta la fecha por el proveedor de servicios RSM para la subida de datos en

bloque, y señaló la complejidad que viene aparejada con algunos requisitos. Se pidió que participaran voluntarios (de áreas que utilizarían la subida de información en bloque) en la fase de desarrollo, prueba y puesta en práctica de esta función. Tres registradores de área se ofrecieron voluntariamente para integrar el grupo de prueba. Sigue estando disponible la opción de “entrenamiento previa solicitud” en Fellowship Connection.

### **Servicios de Tecnología**

El Departamento de Servicios de Tecnología juega un papel importante en el proyecto de desarrollo de aa.org, incluyendo la gestión del proveedor de servicios Perficient y la coordinación de las decisiones técnicas y de infraestructura -- por ejemplo, la coordinación de Imperva (red de distribución de contenido y *firewall* de la aplicación web) -- y las tratativas con Perficient sobre el diseño y la implementación. El equipo de servicios de tecnología continúa gestionando el proyecto del trabajo interno necesario para la puesta a punto del contenido del nuevo sitio, y guiar al equipo con miras al lanzamiento provisorio inicial; de igual manera, el equipo ayudará en la fase de pruebas de aceptación de los usuarios.

El equipo de servicios de tecnología brinda apoyo al sistema del servicio de correspondencia de correccionales (SCC), incluyendo la gestión del proveedor de servicios Welman, las decisiones de diseño, la identificación de mejoras y el apoyo en la fase de pruebas de aceptación de los usuarios posteriores al lanzamiento. El equipo continúa ayudando con la limpieza de los datos y la resolución de problemas.

### **Servicios del Personal**

*Conferencia* -- La primera reunión de planificación de la Conferencia se llevó a cabo el 10 de noviembre, dirigida por el coordinador de Conferencia, junto con la gerente de servicios del personal y la ayudante del personal en la asignación de la Conferencia. La reunión incluyó un provechoso repaso de la guía de 2022, información actualizada sobre el proyecto de distribución equitativa de la carga de trabajo, discusión sobre la preparación y traducción del material de referencia, así como una revisión exhaustiva de la redacción de los puntos de agenda.

*Cooperación con la Comunidad Profesional y Tratamiento* -- La coordinadora de CCP está organizando un grupo de sondeo que tratará las comunicaciones futuras a profesionales de salud mental.

*Correccionales* -- Continuando con los esfuerzos por ampliar el conocimiento y la participación en el Servicio de Correspondencia de Correccionales (SCC) en Canadá, se ha creado un equipo integrado por la directora de Servicios del Personal (temporariamente a cargo de la asignación de Correccionales), empleados del AA Grapevine, varios custodios clase A y clase B, y un exdelegado. El equipo está trabajando con representantes del Servicio de Correccionales de Canadá que están entusiasmados de poder ofrecer esta oportunidad a sus compañeros bajo custodia.

*Servicios a los Grupos* -- Servicios a los Grupos está trabajando con la gerencia en la finalización del plan para el Día Virtual del Compartimiento de 2021 con por lo menos diez organizaciones más de Paso Doce.

*Internacional e Información Pública* -- Las coordinadoras de IP e Internacional trabajaron con el Departamento de Servicios de Comunicación en los ajustes previos al lanzamiento de varias páginas del nuevo sitio web. Además ayudaron a clasificar los videos existentes según las páginas de las asignaciones del personal.

*Literatura* -- La edición de invierno de *Box 4-5-9* fue repartida a todo el personal por parte de la coordinadora de Literatura, que continúa coordinando los numerosos y complejos proyectos de su asignación. La coordinadora de Literatura es parte de un nuevo grupo de trabajo creado para lidiar con la demanda cada vez mayor de traducciones y los recursos limitados, con el fin de brindar el mejor servicio posible a nuestros miembros de habla hispana y francesa.

*Nombramientos* -- La asignación de Nombramientos coordinó el trabajo de muchos grupos sobre las revisiones a los procedimientos actuales de nombramientos, así como la programación de entrevistas con nuevos candidatos a custodios clase A.

*Foros Regionales, Convenciones Internacionales y Accesibilidades* -- Esta El Foro Regional del Este Central, celebrado del 19 al 21 de noviembre, fue el cierre de los cuatro exitosos foros regionales de este año. Los coordinadores de Foros Regionales, Internacional y Accesibilidades están trabajando conjuntamente con los custodios generales en la planificación del Foro Especial Conexiones Norte / Sur, programado para julio de 2022.

*Coordinador del personal* -- Las tres últimas reuniones del personal estuvieron dedicadas a entrevistar candidatos para el puesto vacante de miembro del personal. Las entrevistas se llevaron a cabo mediante un nuevo proceso desarrollado en colaboración con el Departamento de Recursos Humanos y la gerencia sénior. Comenzó con una reunión de AA en línea, en la cual el candidato o la candidata contaba su historia durante 15 a 20 minutos. Luego de un breve compartimiento de los participantes, la reunión terminó y comenzó la entrevista del panel.

Cada miembro del personal preparó la misma pregunta para cada uno de los tres candidatos, atendiendo a las mejores prácticas de recursos humanos. Luego se invitó al candidato o candidata a hacer cualquier pregunta que tuviera, lo que generó un diálogo fácil y abierto que redundó en una experiencia de entrevista enriquecedora e informativa.

El siguiente paso será una sesión de compartimiento con el gerente general y la directora de Servicios del Personal, en la que los miembros del personal transmitirán sus impresiones sobre cada postulante. El gerente general y la directora de Servicios del Personal entrevistarán luego a uno o más de los candidatos, y la decisión final de contratación será tomada por el gerente.

### **Finanzas**

*Ingresos y gastos al 31 de octubre:*

Las contribuciones a la fecha ascienden a \$8,371,498, lo que representa el 84 % del presupuesto de 2021 de \$10,000,000 y \$368,450 más que en esta época el año pasado (ya ha transcurrido el 83 % del año).

Las contribuciones alcanzan un promedio de \$837,150

por mes, comparadas con un presupuesto de \$833,333 por mes. Las contribuciones mensuales revirtieron una caída que llevaba tres meses, aumentando de \$736,734 en septiembre a \$954,851 en octubre, el mayor total mensual desde marzo. Para cumplir con el presupuesto, las contribuciones mensuales necesitan alcanzar un promedio de \$814,251 en los dos últimos meses del año.

Las ventas brutas de literatura a la fecha son de \$9,676,364, que es 85 % del presupuesto de 2021 de \$11,400,000 y \$1,913,211 más que el año pasado. Las ventas brutas de literatura de octubre fueron de \$1,062,561, lo que representó la cuarta vez que las ventas mensuales alcanzaron un millón de dólares. Las contribuciones alcanzan un promedio de \$967,636 por mes, comparadas con un presupuesto de \$950,000 por mes. El costo de productos vendidos a la fecha es de \$3,934,238, lo que representa el 93 % del presupuesto de 2021 de \$4,218,000 y \$1,735,883 más que el año pasado, debido a los incrementos en los precios de los materiales y las interrupciones de la cadena de suministros relacionados con la pandemia de COVID.

Los gastos de nómina y beneficios son de \$7,685,303, lo que significa el 81 % del monto presupuestado de \$9,518,557 y \$1,315,741 menos que el año pasado. Excluyendo los pagos por liquidaciones de jubilación en 2020 y 2021, los gastos de nómina y beneficios son \$429,773 menores que el año pasado. Los gastos operativos totales son de \$12,875,229, lo que representa el 81 % del monto presupuestado de \$15,887,354 y \$1,142,054 menos que el año pasado. 2021 incluye la amortización, mientras que 2020 no la incluye. Si se añade la amortización a 2020, los gastos operativos totales de 2021 son \$1,237,839 menores que los del año pasado.

El superávit para los primeros diez meses de 2021 es de \$1,921,554 comparado con un superávit presupuestado para el año de \$747,312 y un déficit de \$1,457,324 en esta época el año pasado. El superávit se puede atribuir principalmente a ventas de literatura mayores a las presupuestadas y honorarios profesionales menores a los presupuestados.

#### *Posición de efectivo:*

Al 31 de octubre, el efectivo operativo era de \$1,489,377, lo que representa 1.1 meses de gastos operativos. Al 15 de noviembre, el efectivo operativo era de \$1,721,860, lo que representa 1.3 meses de gastos operativos.

Al 31 de octubre, el saldo del fondo de reserva neto luego de descontar las obligaciones por suscripciones del Grapevine es de \$12,841,100, lo que representa 8.50 meses de gastos de la OSG y el Grapevine. (El objetivo es de 9 a 12 meses). El saldo incluye los \$250,000 que la JSG votó, en el mes de julio, para transferir al fondo de reserva.

## Publicaciones

La junta aceptó el informe del Departamento de Publicaciones en donde se destacaba la siguiente información:

*Ofertas especiales de AAWS por las fiestas de 2021: Un trío de ofertas especiales por las fiestas de fin de año, del 1.º de noviembre de 2021 al 15 de enero de 2022.*

1. Oferta especial de invierno del Libro Grande

10 % de descuento en todos los Libros Grandes, ¡en todos los formatos e idiomas! (repetición de nuestra oferta especial de verano del Libro Grande en 2020, que tuvo un gran éxito)

2. ¡Obtenga 15 % de descuento en todos los pedidos mayores a \$100! (repetición de nuestra oferta especial de fiestas de 2020, que tuvo un gran éxito)

3. Enfoque en artículos de AA sobre la espiritualidad

10 % de descuento en los siguientes artículos: B-6, FB-6, SB-6, P-84, FP-84, SP-84, P-86, FP-86, SP-86.

Todas las ofertas especiales por las fiestas son combinables con otros descuentos.

*Prueba piloto de descuento por volumen en compras mixtas* -- Se llevará a cabo una prueba piloto de seis meses: del 15 de marzo al 15 de septiembre de 2022. Se hará un descuento por cantidad en base al número total de los diferentes libros pedidos, en vez de basarse en la compra de una cantidad de cierto libro.

*Implementación de reducciones “permanentes” en los cargos por envío* -- La tabla de cargos por envío para los artículos de literatura de AAWS que pasaron favorablemente la prueba en los diversos canales de distribución de la Comunidad durante la prueba piloto de cinco meses será implementada el 1.º de febrero de 2022.

*Información actualizada sobre el Libro Grande en lenguaje sencillo y claro* -- El subcomité sobre el Libro Grande del comité de Literatura de los custodios evaluó las dieciocho respuestas a la solicitud de información de los candidatos. Se seleccionaron seis candidatos a los que se le asignó material de muestra para trabajar como consultores pagos. Todos los candidatos tienen hasta el 3 de enero para presentar muestras sobre el capítulo “Cómo funciona” entero, así como partes de “La opinión del médico”, “Hay una solución”, “Nosotros los agnósticos” y “A las esposas”.

*Recién salido de la imprenta* -- El nuevo *Manual de Servicio de AA combinado con los Doce Conceptos para el Servicio Mundial*, Edición 2021-2023, recientemente revisado y rediseñado ya está disponible en inglés, francés y español.

## Technología/Comunicación/Servicios (TCS)

La analista sénior de comunicaciones digitales presentó un informe actualizado en que recalcó que la finalización de aa.org sigue siendo la prioridad máxima del Departamento de Servicios de Comunicación. El gerente de producción digital hizo una demostración del nuevo sitio web aa.org, que está programado para ser lanzado el 20 de diciembre. Luego del lanzamiento provisorio inicial, continuará la labor para incluir la capacidad de escuchar libros grabados en el sitio web y descargar ASP, además de mejorar la función de búsqueda, la accesibilidad y la capacidad de crear informes.

El coordinador de Servicios a los Grupos mostró el Formulario de Nuevo Grupo recientemente elaborado, que está siendo traducido. Entre las nuevas características se incluye la opción de registrar la reunión como presencial o virtual, en vista de la acción recomendable que dice que: “La Estructura de Servicios Generales de EE. UU. y Canadá reconozca a los grupos en línea (grupos cibernéticos) y fomente su participación, incluyendo en los listados a aquellos

grupos que soliciten ser incluidos como parte del distrito y área de su preferencia, o bien, por defecto, en la ubicación del contacto primario del grupo”. Otras añadiduras incluyen los hipervínculos: una suscripción gratuita a *Box 4-5-9*, un manual de grupo digital, listas de registradores de área y sitios web de área.

Seguidamente se actualizará el formulario de cambio de información de grupo de Alcohólicos Anónimos.

## Auditoría interna

El comité evaluó la lista de solicitudes del comité a la gerencia de la OSG. Recursos Humanos dará un informe actualizado sobre las solicitudes pendientes durante la reunión de la junta del 27 de enero. El gerente general dio un informe oral sobre el Plan de continuidad de las actividades y el Plan de recuperación ante un desastre de AAWS, señalando que, desde septiembre, un representante de Marks Paneth que dirige el proyecto se ha reunido con los principales interesados. Se espera que el Plan de continuidad de las actividades y el Plan de recuperación ante un desastre se completen para poder ser revisados por el comité en febrero de 2022.

## Actividades adicionales

La Junta de AAWS evaluó las propuestas de puntos de agenda para la Conferencia de Servicios Generales que envió la Comunidad para su consideración.

*Que la Conferencia de Servicios Generales, es decir la totalidad de la*

*Comunidad de Alcohólicos Anónimos, debata cuál sería el modelo de precios más equitativo y justo tanto para AAWS como para los intergrupos y oficinas centrales.*

Luego de una discusión exhaustiva, la junta decidió no enviar este punto a la Conferencia de Servicios Generales. La junta expresó su preocupación de que este punto podría crear distracciones de dinero, propiedad y prestigio basadas en quién podría o no cumplir los requisitos para encuadrarse en un modelo de precios diferente, y que sería difícil identificar quién tendría derecho a una estructura de precios “especial”. Los descuentos por volumen en artículos y envíos se traducen en un ahorro de costos de cientos de miles de dólares por año, que se traspasan a los centros de servicio locales de AA con gratitud. Como parte de nuestros esfuerzos de colaboración con los intergrupos y oficinas centrales, el descuento para pedidos de diferentes libros se pondrá en práctica durante un período de prueba a partir de la primavera de 2022, por solicitud de los mismos intergrupos y oficinas centrales. La idea es que los descuentos por cantidad se apliquen en el caso en que el pedido conste de diferentes tipos de libros. Adicionalmente, el mayor grado de comunicación y cooperación entre la OSG / AAWS y las oficinas de servicio locales de intergrupos y oficinas centrales ha revelado otras maneras de trabajar juntos para apoyar el propósito primordial de AA de llevar el mensaje. Ya existen oportunidades de mantener una comunicación constante por medio de Servicios a los Miembros, el despacho de Servicios a los Grupos en la OSG, y las reuniones trimestrales y seminarios anuales de intergrupos y oficinas centrales.